

Was geit's Nui's

INFORMATIONSBLATT FÜR DIE GEMEINDE UNTRASRIED

HERAUSGABE MIT UNTERSTÜTZUNG VON CREDITREFORM KEMPTEN/ALLGÄU WINTERSTEIN KG
Wirtschaftsinformationen • Forderungsmanagement • Marketingservices • Systeme und Beratung
Die ausgezeichnete Website im Allgäu: www.kempton.creditreform.de

11/2020
29. Mai 2020

GEMEINDLICHE MITTEILUNGEN

Die nächste Ausgabe „Was geit's Nui's“ erscheint am Freitag, 12. Juni 2020.

Abgabefrist der Manuskripte für diese Ausgabe: Dienstag, 09. Juni, 10:00 Uhr.

„Was geit's Nui's“ kann auch im Internet unter www.untrasried.de abgerufen werden.

E-Mail: info@untrasried.de

Gemeindeverwaltung geschlossen

Am Freitag, 12.06.2020 sind die Kanzleien in Untrasried und Hopperbach geschlossen.

Bekanntmachung – Vollzug der Wassergesetze

Festsetzung eines Wasserschutzgebietes in der Gemeinde Böhen (Landkreis Unterallgäu),
im Markt Dietmannsried (Landkreis Oberallgäu) und in der Gemeinde Untrasried (Landkreis Ostallgäu)
für die öffentliche Wasserversorgung des Marktes Dietmannsried (Quellgebiet „Ehwiesmühle“)

Der Verordnungsentwurf und die ihm zugrunde liegenden Unterlagen (hydrogeologisches Basisgutachten und Schutzgebietsvorschlag) liegen in der Zeit vom 12.05.2020 bis einschließlich 12.06.2020 in der Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg, Zi.-Nr. 201, Marktplatz 1, 87634 Obergünzburg, während der allgemeinen Dienststunden (bitte vereinbaren Sie einen Termin) zur Einsichtnahme aus. Die Planunterlagen sind in der Zeit vom 12.05.2020 bis einschließlich 12.06.2020 auf der Internetseite der Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg unter <https://www.vg-oberguenzburg.de/aktuelles> einsehbar.

Zufahrt zum Wertstoffhof

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

ab sofort kann der Wertstoffhof Untrasried nur noch über die Zufahrt Gewerbegebiet / Zunftweg befahren werden.

Dies ist aus Sicherheitsgründen, die beste Lösung. Ich bitte um Ihr Verständnis.

Alfred Wölfle, 1. Bürgermeister

Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates

Am Donnerstag, 04. Juni 2020 findet um 19:30 Uhr eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates im Saal des Landgasthauses Bären in Untrasried statt.

Tagesordnung:

1. Protokoll der letzten Sitzung
 2. Außenbereichssatzung „Eschers“
Information und Beratung mit den Bürgern aus Eschers
Billigung des Planentwurfs und Auslegungsbeschluss
 3. Erste Änderung und Erweiterung Bebauungsplan Nr. 5 „Frohnenberg“
Billigung des Planentwurfs und Auslegungsbeschluss
 4. Erste Änderung und Erweiterung Bebauungsplan Nr. 9 „Gewerbegebiet Nordwest“
Billigung des Planentwurfs und Auslegungsbeschluss
 5. Bauantrag
 6. Sonstiges
-

Kanzlei Untrasried

Öffnungszeiten: Mo., Di., Fr. 09:00 – 11:00 Uhr
Do. 09:00 – 12:00 Uhr und 18:00 – 19:30 Uhr

Telefon: 08372 / 97376 Fax: 08372 / 8257

Wertstoffhof: Mittwoch 16:00 – 17:30 Uhr und Samstag 10:00 – 12:00 Uhr,

Kanzlei Hopperbach

Öffnungszeiten: Mo., Die., Fr. 11:15 – 12:00 Uhr
Die. 18:00 – 19:30 Uhr

08372 / 2005

Bio- und Restmüllabfuhr

Ab dem 1. Juni werden die Biomülltonnen wöchentlich geleert.

Die Abfuhrtermine verschieben sich wegen der Feiertage in den nächsten 2 Wochen von Freitag auf Samstag.

Reservistenverein Untrasried – Fahrradtour 31.05.2020 abgesagt

Aufgrund der Corona Pandemie kann die Radtour leider nicht stattfinden.

Bleibt gesund.

Vorstand: Manfred Wiest



An die Mitglieder des Sparclubs Untrasried!

Die Vorstandschaft wurde in letzter Zeit mehrfach darauf angesprochen, ab wann das wöchentliche Einzahlen wieder möglich ist.

Nach Auskunft des „Landgasthauses Bären“ darf die alte Stube noch nicht uneingeschränkt öffnen.

Deshalb hat sich die Vorstandschaft bis auf Weiteres gegen das regelmäßige Einzahlen entschieden.

Sobald die Regierung das vollständige Öffnen von Gaststätten wieder erlaubt, geht das Sparen wie gewohnt weiter.

Wir bitten daher um etwas Geduld und bitten um euer Verständnis.

Bei Rückfragen steht Euch die Vorstandschaft gerne zur Verfügung.

Frauenbund Untrasried - Altpapier Information

Auf Grund von Corona, ist es uns momentan nicht möglich, eine Papiersammlung durchzuführen.

Wir bitten unsere fleißigen Sammler, nach Möglichkeit das Papier für uns weiterhin zu Hause zu sammeln, da wir in absehbarer Zeit, je nach Lage, wieder eine Sammlung durchführen werden.

Die Vorstandschaft des Katholischen Frauenbundes.

Blumenkeller

Der Blumenkeller ist ab 11. Juni bis einschließlich 4. Juli 2020 geschlossen.

Freiwillige Feuerwehr Hopferbach

Schrott- und Alteisensammlung

Auch heuer macht die Feuerwehr Hopferbach wieder eine Schrott- und Alteisensammlung.

Der Container steht auf dem Kiesplatz in der Osterwalder Straße.

Der Einwurf ist jederzeit selbstständig und kontaktlos möglich.

Sollten Sie Fragen haben oder Hilfe benötigen, bitte bei Tobias Wölfle Tel. 08372/8143 oder 01738882096 melden. Dann finden wir eine Lösung, die auch den gerade geltenden Regeln und Verordnungen entspricht.

Der Erlös kommt dem Ausbau des gebraucht erworbenen Mannschaftstransportwagens zugute.

Vielen Dank für die Unterstützung und bleiben Sie gesund.

Die Ferien fallen ins Wasser? Nicht beim Kreisjugendring Ostallgäu!

Pfingstferien 2020 online

Ab Pfingstmontag finden Kinder, Jugendliche und Eltern täglich neue Bastel- und Spielideen, Rezepte, und vieles mehr auf der Homepage und auf den Social-Media-Kanälen des Kreisjugendrings!

Dafür wird keine Anmeldung benötigt, es müssen lediglich ein paar Utensilien besorgt werden.

Eine Anleitung in Bild- oder Videoform wird auf der Homepage des Kreisjugendrings bereitgestellt.

Über ein Foto von den Kunstwerken freut sich der Kreisjugendring Ostallgäu!

Kontakt: Kreisjugendring Ostallgäu, Ruderatshofener Str. 29, 87616 Marktoberdorf, Tel. 08242/911811,

E-Mail: info@kjr-ostallgaeu.de, Homepage: www.kjr-ostallgaeu.de, Facebook: Kreisjugendring Ostallgäu.





Dr. med. Paulus Eberle
Dr. med. Barbara Eberle
An der Wilhelmshöhe 28
87463 Dietmannsried

Liebe Patientinnen und Patienten,
während der Pfingstferien gönnen wir uns
eine kurze Auszeit,
vom 02. Juni bis 12. Juni
ist die Praxis deshalb geschlossen.
Am 15. Juni sind wir wieder voller Elan für Sie da.

Schöne Pfingsten wünschen Ihnen
Dr. med. Paulus Eberle und Dr. med. Barbara Eberle mit Familie
und dem gesamten Praxisteam!



**Wir beraten, informieren und begleiten
Sie bei: Schwangerschaftskonflikt
Rund um Schwangerschaft & Geburt
Bis zum 3. Lebensjahr eines Kindes
Und in weiteren schwierigen
Lebenssituationen.**



DONUM VITAE
beraten - schützen - weiter helfen

Staatlich anerkannte Beratungsstelle für
Schwangerschaftsfragen, Am Hofanger 15a
87600 Kaufbeuren, Tel. 08341/999 36 50
IBAN DE10 7345 0000 0010 3230 87

**Naturstein · Öfen
Fliesen · Keramik**



✓ Treppe ✓ Podest
✓ Sims ✓ Bad
✓ Küche ✓ Wellness
✓ Outdoor ✓ u.v.m.

**Direkt vom
Hersteller!**

- Fertigung
- Aufmaß
- Montage

87781 Ungerhausen www.cb-stone-tec.de

Gutschein
für eine kostenlose
Bewertung
Ihrer Immobilie



Engel & Völkers Ostallgäu
Füssen · Marktoberdorf · Kaufbeuren
Maria Platz Immobilien
Luitpoldstraße 5 · 87629 Füssen
Tel: +49 (0) 83 62-9 89 97 22 · Mail: Fuessen@engelvoelkers.com
www.engelvoelkers.com/fuessen



ENGEL & VÖLKERS



Füreinander da sein. Jetzt und in Zukunft.
Wir kümmern uns um mehr als das Finanzielle. Im Pflegefall stehen wir
Ihnen und Ihren Angehörigen mit Rat und Tat von Anfang an zur Seite.

Thomas Huith
Allianz Generalvertretung
Laubener Str. 4, 87463 Dietmannsried
t.huith@allianz.de
www.allianz-huith.de
Tel. 0 83 74.2 33 96
Fax 0 83 74.2 33 97



Gottesdienstanzeiger vom 30.05.-14.06.2020
ST. BARTHOLOMÄUS HOPFERBACH

Samstag, 30.05.
14.00-17.00 Anbetung

Sonntag, 31.05.

PFINGSTEN – Hochfest des Heiligen Geistes

(Maria, Königin aller Heiligen)

Kollekte: „RENOVABIS“

10.15 PfarrGD im Freien

(bei guter Witterung findet der Gottesdienst am großen Schützenheimparkplatz im Freien statt. Der nötige Abstand ist gewährleistet. Bei schlechtem Wetter gelten die gewohnten Maßnahmen, der Gottesdienst findet dann in der Pfarrkirche statt)

Montag, 01.06.

PFINGSTMONTAG – Maria, Mutter der Kirche

(Hl. Justin, Philosoph, Märtyrer, +165)

09.00 Pfarrgottesdienst

Dienstag, 02.06.

die Abendmesse entfällt

Samstag, 06.06.

14.00-17.00 Anbetung

Sonntag, 07.06.

HOCHFEST DER HEILIGSTEN DREIFALTIGKEIT

09.00 PfarrGD

Barbara u. Ludwig Göser

Dienstag, 09.06.

(Hl. Ephräm der Syrer, Diakon, Kirchenlehrer)

19.15 Abendmesse

Donnerstag, 11.06.:

HOCHFEST DES LEIBES UND BLUTES CHRISTI - Fronleichnam

09.30 FronleichnamsgD

Sonntag, 14.06.

11. Sonntag im Jahreskreis:

10.15 PfarrGD

Maria Ruß, JaM. u. verst. Angeh.

Walter u. Hannelore Fietz u. verst. Angeh.

Für beide Pfarreien:

Wiederzulassung von Gottesdiensten, die Diözese hat folgende Ausführungsbestimmungen erlassen:

- Es dürfen wieder Gottesdienste in jeder Pfarrei statt finden
- Es gelten weiterhin uneingeschränkt die **Schutzkonzepte**, im Gottesdienst besteht **Maskenpflicht**
- In den Kirchenbänken sind **Markierungen** angebracht, an denen man Platz nehmen darf
- Sowohl beim Betreten, als auch beim Verlassen des Gotteshauses ist auf den nötigen **Abstand** zu achten. An der Kirchentüre werden Personen stehen, die auf den Abstand achten und sie einweisen.
- Bitte bringen Sie ihr **eigenes Gotteslob** mit.
- **Fronleichnamsprozessionen** finden in diesem Jahr nicht statt.

Die beiden **Pfarrkirchen** sind täglich von ca. 10.00 Uhr bis ca. 18.00 Uhr (Untr. Südseite) **für ein stilles Gebet** geöffnet.

Öffnungszeiten Pfarrbüro Untrasried (Tel.: 2745): Dienstag, v. 08.30-12.30 Uhr **E-Mail:** pfarramt.untrasried@freenet.de
 (Es gilt auch hier die Mundschutzpflicht und der Mindestabstand von 1,5m)

Bitte beachten Sie zu den Mitteilungen auch die **aktuellen Hinweise in der Presse**, da sich ständig Änderungen ergeben.

Kirchenanzeiger der Evang.-Luth. Kirche in Obergünzburg:

So. 31.05.	10.15 Uhr	<u>Obergünzburg, BERGKIRCHE</u>
So. 07.06.	10.15 Uhr	<u>Obergünzburg, BERGKIRCHE</u>
So. 14.06.	10.15 Uhr	<u>Obergünzburg, BERGKIRCHE</u>

Gottesdienstanzeiger vom 30.05.-14.06.2020
ST. SEBASTIAN UNTRASRIED

Samstag, 30.05.

19.15 Vorabendmesse

Sonntag, 31.05.

PFINGSTEN – Hochfest des Heiligen Geistes

(Maria, Königin aller Heiligen)

Kollekte: „RENOVABIS“

09.00 PfarrGD

19.15 Letzte Maiandacht

Montag, 01.06.

PFINGSTMONTAG – Maria, Mutter der Kirche

(Hl. Justin, Philosoph, Märtyrer, +165)

09.00 Pfarrgottesdienst

10.15 Gottesdienst

11.30 Taufe von Anna Jolene Stocker

Mittwoch, 03.06.

(Hl. Karl Lwanga und Gefährten, Märtyrer in Uganda)

19.15 Gottesdienst

Freitag, 05.06.: **Herz-Jesu-Freitag**

(Hl. Bonifatius, Bischof, Glaubensbote in Deutschland, Märtyrer)

08.30 Herz-Jesu-Amt

14.00-17.00 Anbetung

Sonntag, 07.06.

HOCHFEST DER HEILIGSTEN DREIFALTIGKEIT

10.15 PfarrGD

Michael Reiter, JaM. u. verst. Angeh.

Kreszentia, JaM. u. Ludwig Wölflle

Mittwoch, 10.06.

19.15 Abendmesse

Donnerstag, 11.06.:

HOCHFEST DES LEIBES UND BLUTES CHRISTI - Fronleichnam

09.00 FronleichnamsgD

Freitag, 12.06.

14.00-17.00 Anbetung

Sonntag, 14.06.

11. Sonntag im Jahreskreis:

09.00 PfarrGD

Gottesdienst mit Pfarrerin Mona Böhm

Gottesdienst mit Prädikantin Angela Bauer

Gottesdienst mit Prädikant Stefan Sörgel